

**Zeitschrift:** Journal forestier suisse : organe de la Société Forestière Suisse  
**Herausgeber:** Société Forestière Suisse  
**Band:** 92 (1941)  
**Heft:** 1

**Buchbesprechung:** Bibliographie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Graves furent les dommages causés dans les cultures par les *campagnols*. En ont souffert surtout : les jeunes plantations de foyard, ainsi que les plants de mélèzes aplatis sur le sol par la neige.

Dans la nuit du 28 au 29 octobre 1939, une *chute de neige* a fortement mis à mal les forêts des triages I—V, cela dans toutes les classes d'âge. On l'a observé entre autres dans des peuplements de hêtre, alors encore feuillés. Ce fut un travail coûteux de redresser, au printemps suivant, ces perchis que la neige avait aplatis sur le sol. »

L'énumération de ces nombreux dégâts prend fin par cette indication que la *grêle* a abîmé quelques cultures dans le triage III.

**St-Gall.** *Mutations dans le corps forestier.* A la suite de la nomination de M. H. Tanner au poste d'inspecteur forestier cantonal, le Conseil d'Etat a procédé aux mutations suivantes: M. L. Jäger, jusqu'ici inspecteur de l'arrondissement IV (See), passe à l'arrondissement I (St-Gall). Son successeur a été désigné en la personne de M. H. Amsler, ci-devant premier adjoint à l'inspectorat cantonal saint-gallois. Il est remplacé, en cette qualité, par M. Henri Oberli, de Rüderswil (Berne) qui, depuis 1939, fut l'un des assistants à l'Ecole forestière de Zurich. — Enfin, le poste de second adjoint à la même direction, vacant depuis le départ de M. Ed. Ammann, vient d'être attribué à l'ingénieur forestier M. Joseph Widrig, de Ragaz (St-Gall).

---

## BIBLIOGRAPHIE.

---

Heinrich Tanner : **Schweizerischer Forstkalender 1941.** — Editeurs : Huber & C<sup>ie</sup>, à Frauenfeld. Prix : 3,80 fr.

Ainsi que nous l'annoncions à cette place, l'an dernier, en présentant la 35<sup>me</sup> édition de cet agenda forestier suisse, son rédacteur durant de nombreuses années, M. R. Felber, inspecteur forestier fédéral, nous avait été repris peu avant sa publication. Succédant à son père, le professeur Th. Felber, il s'était acquitté de cette tâche avec beaucoup de zèle depuis 1917 et avait su lui donner un tel développement que le « Forstkalender » est devenu un vade-mecum si utile du forestier suisse allemand qu'aucun ne saurait aujourd'hui s'en passer.

Le nouveau rédacteur choisi par l'éditeur Huber est M. H. Tanner, alors inspecteur forestier d'arrondissement à St-Gall, qui, dès lors, a gravi le dernier échelon de la hiérarchie forestière cantonale et vient d'être appelé à revêtir les fonctions d'inspecteur forestier en chef du canton de St-Gall. Nous saisissons l'occasion de le féliciter pour cet avancement et lui souhaitons complète réussite dans son activité au poste de rédacteur du « Forstkalender ».

La présente édition a été allégée de quelques tabelles qui, pour le forestier, n'avaient qu'une utilité relative (routes et passages alpestres; altitude de quelques sommets de la montagne et des localités principales

dé la Suisse; données météorologiques de 14 stations suisses, moyennes annuelles). On y trouve, par contre, quelques indications nouvelles qui ne manqueront pas d'intéresser nos sylviculteurs. Ainsi, à page 262, un graphique montrant, pour 29 essences forestières, l'époque et la durée de la floraison, puis ces mêmes indications concernant la maturité de leurs semences.

Dans le chapitre de l'aménagement, le « Kalender » indique, pour la première fois, les tarifs I—III en usage depuis longtemps déjà dans le canton de Vaud. On y trouve également le tarif appliqué, depuis 1934, dans le canton de Berne (diamètres classés de 4 en 4 cm, à partir de 16) et, enfin, celui en vigueur dans la forêt appartenant à notre Ecole forestière de Zurich.

Ajoutons que les indications statistiques relatives au personnel forestier supérieur de notre pays ont été mises à jour. On y trouve la liste complète de ce personnel entier. Les changements quant à leur nombre ont été insignifiants durant les dernières années. Ainsi, tandis qu'en 1935, le nombre des techniciens forestiers des administrations cantonales était de 182, celui des administrations communales de 58, il était, en 1939, de 183 et de 59. L'augmentation totale n'a ainsi pas dépassé 2 unités.

A page 144, nous avons glané encore ces données qui ne manqueront pas d'intéresser plusieurs lecteurs. Elles ont trait au rendement annuel moyen de nos forêts publiques. En voici le résumé :

Forêts publiques suisses.			
	1920/24	1930/34	1938
Exploitation par ha du sol boisé, en m <sup>3</sup> . . .	3,6	3,3	3,5
Rendement net par ha du sol boisé . . . fr.	85,10	38,40	36,80
Pour les forêts communales à gérance technique, ce rendement net a été de . . . fr.	85,10	55,—	50,20

Il sera intéressant d'apprendre quel fut ce montant pour 1939 qui, il est permis de l'espérer, mettra le point final à la fâcheuse courbe descendante esquissée ci-dessus.

Notons encore que l'excédent d'importation (bois de feu, grumes et sciages) de notre pays, tombé en 1937 à 329.000 m<sup>3</sup>, a légèrement augmenté en 1939, puisqu'il s'est élevé à 386.000 m<sup>3</sup>.

Mais en voilà assez de citations. Nous laissons aux lecteurs du « Forstkalender » 1941 le plaisir d'y puiser plus abondamment. H. B.

**Kalela Erkki. Etudes sur le développement de peuplements mélangés de l'épicéa et de l'aune blanc, dans la Finlande orientale** (Untersuchungen über die Entwicklung der Fichten-Weisserlen-Mischbestände in Ostfinnland). Dans « Acta forestalia fennica » (organe de la Société forestière de Finlande),<sup>1</sup> n° 44, p. 180—198, Helsingfors.

L'utilisation temporaire de sols forestiers, pour la culture agricole, a été pratiquée dans une large mesure en Finlande, jusqu'à la fin du siècle dernier (culture intercalaire). Les surfaces défrichées, une fois rendues à

<sup>1</sup> Publié en langue finnoise, avec un résumé en allemand de 19 p.

la forêt, se regarnissaient d'abord essentiellement de feuillus, parmi lesquels l'aune blanc occupait la première place. Si bien que les peuplements dans lesquels cette essence croît en mélange avec l'épicéa, ou le pin sylvestre, avaient acquis une réelle importance. Une statistique de 1927 nous apprend que, sur une étendue de 379.000 ha, l'aune blanc occupait la première place.

On comprend que de tels peuplements ne fussent pas très appréciés au point de vue économique, l'aune ne fournissant qu'une faible proportion de bois de service. On a cherché généralement à les convertir de telle sorte que l'épicéa, ou aussi le pin sylvestre, y occupât la place principale, le premier recherché surtout au titre de fournisseur de la matière première requise pour la fabrication du papier et de la cellulose.

L'étude faite par M. Kalela a pour but de montrer quel est le meilleur procédé à appliquer pour mener rapidement à chef telle conversion. On a installé pour cela 196 placettes d'essai, dans les forêts de la partie orientale du sud de la Finlande. Placettes qui ont servi à étudier la marche de l'accroissement, celle du développement des racines et surtout les effets de la concurrence que l'on peut constater entre celles des essences croissant côte à côte.

Cette concurrence est particulièrement active pendant la période de jeunesse. Au début, c'est l'aune qui l'emporte. Puis, à un moment donné, sa faculté de lutte et de résistance diminue rapidement; elle prend fin brusquement. A tel point que quelque dix ans plus tard, l'aune disparaît complètement du mélange. L'épicéa, au contraire, se développe de mieux en mieux. Dans des peuplements clairs, on a fait la constatation qu'il est en état, à partir de ce moment, de récupérer, durant une période de 15 à 20 ans, la perte d'accroissement subie durant 30 ans, alors qu'il était sous le couvert de l'aune.

Il est particulièrement intéressant de suivre l'auteur dans l'exposé des constatations faites, relatives à la concurrence des racines des deux essences croissant en mélange.

H. B.

---

## Sommaire du N° 12

de la «Schweizer. Zeitschrift für Forstwesen»; Redaktor: Herr Professor Dr. H. Knuchel

---

**Aufsätze.** Wirtschaftsergebnisse aus dem Burgerwald Aarberg. — Privatwaldzusammenlegungen mit besonderer Berücksichtigung des Kantons Zürich. — Kolloidchemische Probleme bei der Holzverzuckerung und bei der Verarbeitung der Holzzuckerwürzen. — **Mitteilungen.** † Professor Dr. Max Endres. — Aus dem Deutschen Forstverein. — Holz- und Eisenschwellen bei der Deutschen Reichsbahn. — Konferenz kantonaler Forstdirektoren. — **Forstliche Nachrichten.** Bund: Eidgen. Technische Hochschule. — Ausland: Finnland. — **Amtliche Bekanntmachungen.** Weisungen über die Bereitstellung und Lieferung von Gasholzsortimenten. — Meldung über den Schlag von Weymouthsföhren und Pappeln. — Weisungen für die Versorgung der Bäckereien mit Brennholz. — **Bücheranzeigen.** Mitteilungen der Schweizerischen Anstalt für das forstliche Versuchswesen. — Schweizerischer Taschenkalender 1941. — 10 000 Jahre Schaffen und Forschen. — Massnahmen zur Milderung des Mangels an Arbeitskräften in der Landwirtschaft. — Schweizerischer Forstkalender. — Neues Schweizerisches Ortslexikon. — Berichte und Referate der 5. Internationalen Holzverwertungskonferenz.